

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

Komission asetus (EY) N:o 485/2000, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
Komission asetus (EY) N:o 486/2000, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000, kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2176/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	3
Komission asetus (EY) N:o 487/2000, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000, kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2178/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	4
Komission asetus (EY) N:o 488/2000, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000, kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2179/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	5
Komission asetus (EY) N:o 489/2000, annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000, kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2180/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana	6

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2000/184/EY:

* Neuvoston päätös, tehty 14 päivänä helmikuuta 2000, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen assosiaatiosopimuksen muuttamista koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välisenä kirjeenvaihtona	7
Sopimus assosiaatiosopimuksen muuttamisesta Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välisenä kirjeenvaihtona	8

2000/185/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 28 päivänä helmikuuta 2000, luvan antamisesta jäsenvaltioille soveltaa alennettua arvonlisäverokantaa tiettyihin erityisen työvaltaisiin palveluihin direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 6 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti** 10

2000/186/EY:

- ★ **Neuvoston päätös, tehty 28 päivänä helmikuuta 2000, luvan antamisesta Saksan liittotasavallalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste annetun kuudennen direktiivin 77/388/ETY 6 ja 17 artiklasta poikkeavia toimenpiteitä** 12

Komissio

2000/187/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 17 päivänä helmikuuta 2000, tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion ja virusperäisen verenvuotoseptikemian osalta hyväksyttyjen Espanjan alueiden luettelosta tehdyn päätöksen 98/361/EY muuttamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 373)** 14

2000/188/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 17 päivänä helmikuuta 2000, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin asemasta tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion ja kirjoloihen verenvuotoseptikemian suhteen sekä päätösten 92/538/ETY ja 97/185/EY kumoamisesta ⁽¹⁾ (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 374)** 17

2000/189/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 24 päivänä helmikuuta 2000, luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää tilapäisistä poikkeuksista Sveitsistä peräisin olevia muita *Vitis L.*-suvun kasveja kuin hedelmiä koskeviin neuvoston direktiivin 77/93/ETY säännöksiin (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 397)** 18

2000/190/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 24 päivänä helmikuuta 2000, luvan antamisesta jäsenvaltioille sallia tilapäisesti viiniköynnöksen lisäysaineiston, joka ei täytä neuvoston direktiivin 68/193/ETY vaatimuksia, pitäminen kaupan (tiedoksiannettu numerolla K(2000) 416)** 21

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 485/2000,
annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000, komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	204	87,8
	212	158,6
	624	160,7
	999	135,7
0707 00 05	052	120,1
	068	76,9
	628	146,6
0709 10 00	999	114,5
	220	201,2
0709 90 70	999	201,2
	052	86,6
	204	34,5
	628	127,8
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	999	83,0
	052	55,5
	204	34,8
	212	38,2
	600	38,1
	624	53,7
0805 30 10	999	44,1
	052	30,6
	600	66,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	48,7
	039	114,7
	204	82,6
	388	132,4
	400	96,4
	404	85,7
	508	94,9
	512	96,0
	528	100,1
	720	62,6
	728	91,1
	999	95,7
0808 20 50	388	80,4
	400	107,4
	512	78,8
	528	96,0
	624	67,2
	999	86,0

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2543/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 46) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 486/2000,
annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000,
kokonaan hiotun pitkäjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o
2176/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2176/1999 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2176/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän CN-koodiin 1006 30 67 kuuluvan pitkäjyväisen kokonaan hiotun riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 25. helmikuuta ja 2. maaliskuuta 2000 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 261,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 267, 15.10.1999, s. 4.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 487/2000,**annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000,****kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2178/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2178/1999 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädetty perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2178/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin Euroopan maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 25. helmikuuta ja 2. maaliskuuta 2000 jätettyjen tarjousten perusteella 180,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 267, 15.10.1999, s. 10.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 488/2000,**annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000,****kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2179/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2179/1999 ⁽³⁾ avataan riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen (EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta. Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perusteet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa, että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2179/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun keskipitkäjyväisen riisin ja kokonaan hiotun pitkäjyväisen A-riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 25. helmikuuta ja 2. maaliskuuta 2000 välisenä aikana jätettyjen tarjousten perusteella 160,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.⁽³⁾ EYVL L 267, 15.10.1999, s. 13.⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 489/2000,
annettu 3 päivänä maaliskuuta 2000,
kokonaan hiotun lyhytjyväisen riisin enimmäisvientituen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o
2180/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun osana

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka
ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,
ottaa huomioon riisin yhteisestä markkinajärjestelystä 22
päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY)
N:o 3072/95 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna
asetuksella (EY) N:o 2072/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 13 artiklan 3
kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksella (EY) N:o 2180/1999 ⁽³⁾ avataan
riisin vientitukea koskeva tarjouskilpailu.
- (2) Komission asetuksen (ETY) N:o 584/75 ⁽⁴⁾, sellaisena
kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o
299/95 ⁽⁵⁾, 5 artiklan mukaan komissio voi asetuksen
(EY) N:o 3072/95 22 artiklassa säädettyä menettelyä
noudattaen päättää enimmäisvientituen vahvistamisesta.
Tässä vahvistamisessa on otettava huomioon erityisesti
asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklassa säädettyt perus-
teet. Tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekij-
öiden hyväksi, joiden tarjoukset ovat enimmäisvientituen
suuruiset tai sitä alhaisemmat.

(3) Edellä tarkoitettujen perusteiden soveltamisesta kyseisten
riisimarkkinoiden tämänhetkiseen tilanteeseen seuraa,
että enimmäisvientitueksi olisi vahvistettava 1 artiklassa
tarkoitettu määrä.

(4) Tässä asetuksessa määrätyt toimenpiteet ovat viljan
hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (EY) N:o 2180/1999 tarkoitetun tarjouskilpailun
osana tiettyihin kolmansiin maihin vietävän kokonaan hiotun
lyhytjyväisen riisin enimmäisvientitueksi vahvistetaan 25.
helmikuuta ja 2. maaliskuuta 2000 välisenä aikana jätettyjen
tarjousten perusteella 163,00 EUR/t.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 4 päivänä maaliskuuta 2000.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä maaliskuuta 2000.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 267, 15.10.1999, s. 16.

⁽⁴⁾ EYVL L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EYVL L 35, 15.2.1995, s. 8.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 14 päivänä helmikuuta 2000,

Euroopan talousyhteisön ja Maltaan välisen assosiaatiosopimuksen muuttamista koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Maltaan tasavallan välisenä kirjeenvaihtona

(2000/184/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen, ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen ja 3 kohdan ensimmäisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan talousyhteisön ja Maltaan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'assosiaatiosopimus', liitteessä I olevassa 2 artiklassa määritellään Maltasta peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavat tariffikatot.
- (2) Euroopan yhteisön ja Maltaan tasavallan tekstiilituotteiden kauppaa koskevan 4 päivänä kesäkuuta 1997 allekirjoitetun hyväksytyyn neuvottelupöytäkirjan ⁽²⁾ mukaan tekstiililuokkaan 6 kuuluvat tuotteet tuotiin 31 päivään joulukuuta 1997 yhteisöön tullitta tiettyihin kiintiötasoihin saakka, jotka lisäsivät Maltasta peräisin olevan tuonnin vapautta assosiaatiosopimuksessa määriteltyihin tariffikattoihin verrattuna.
- (3) Sekä assosiaatiosopimuksen ensimmäisen vaiheen toteuttamisessa että yhteisön Välimeren maihin kohdistuvissa vapauttamispyrkimyksissä sekä ottaen huomioon Maltaan tekstiilituotteiden yhteisöön pääsyn nykyisen tason ja suuntaukset, olisi Maltaan tekstiilituonti kokonaan vapautettava.

- (4) Tästä syystä olisi hyväksyttävä sopimus assosiaatiosopimuksen liitteessä I olevassa 2 artiklassa määriteltyjen tekstiilituotteiden tariffikatot kumoavan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Maltaan tasavallan välisenä kirjeenvaihtona,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön puolesta assosiaatiosopimuksen muuttamista koskeva sopimus Euroopan yhteisön ja Maltaan tasavallan välisenä kirjeenvaihtona.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa kirjeenvaihtona tehtävä sopimus yhteisöä sitovasti.

Tehty Brysselissä 14 päivänä helmikuuta 2000.

Neuvoston puolesta

J. GAMA

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 61, 14.3.1971, s. 2, sopimus sellaisena kuin se on täydennettynä lisäpöytäkirjalla (EYVL L 304, 29.11.1977, s. 2), täydentävällä pöytäkirjalla (EYVL L 81, 23.3.1989, s. 2) ja sopimuksen ensimmäistä vaihetta jatkavalla pöytäkirjalla (EYVL L 116, 9.5.1991, s. 67).

⁽²⁾ EYVL L 231, 22.8.1997, s. 6.

SOPIMUS**assosiaatiosopimuksen muuttamisesta Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välisenä kirjeenvaihtona***A. Yhteisön kirje*

Brysselissä 23. helmikuuta 2000

Arvoisa Herra ...

Minulla on kunnia viitata Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen assosiaatiosopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 27 päivänä lokakuuta 1977 allekirjoitetun Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen lisäpöytäkirjan 5 artiklalla, liitteessä I olevassa 2 artiklassa määriteltyyn Maltasta peräisin olevien tekstiilituotteiden yhteisöön tuonnin kauppajärjestelmään. Jotta tekstiilituonti Maltasta kokonaan vapautuisi sekä Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen assosiaatiosopimuksen ensimmäisen vaiheen toteuttamisessa että yhteisön Välimeren maihin kohdistuvissa vapauttamispyrkimyksissä, on sovittu Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen assosiaatiosopimuksen liitteessä I olevan 2 artiklan tariffikatkojen kumoamisesta.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne olevan yhtä mieltä tämän kirjeen sisällöstä.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra ..., korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan unionin neuvoston puolesta

B. *Maltan kirje*

Brysselissä 23. helmikuuta 2000

Arvoisa Herra ...

Minulla on kunnia ilmoittaa saaneeni seuraavan tänään päivätyyn kirjeenne:

"Minulla on kunnia viitata Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen assosiaatiosopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 27 päivänä lokakuuta 1977 allekirjoitetun Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen lisäpöytäkirjan 5 artiklalla, liitteessä I olevassa 2 artiklassa määriteltyyn Maltasta peräisin olevien tekstiilituotteiden yhteisöön tuonnin kauppajärjestelmään. Jotta tekstiilituonti Maltasta kokonaan vapautuisi sekä Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen assosiaatiosopimuksen ensimmäisen vaiheen toteuttamisessa että yhteisön Välimeren maihin kohdistuvissa vapauttamispyrkimyksissä, on sovittu Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen assosiaatiosopimuksen liitteessä I olevan 2 artiklan tariffikattojen kumoamisesta.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne olevan yhtä mieltä tämän kirjeen sisällöstä."

Minulla on kunnia vahvistaa hallitukseni olevan yhtä mieltä kirjeenne sisällöstä.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra ..., korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Maltan tasavallan hallituksen puolesta

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä helmikuuta 2000,

luvan antamisesta jäsenvaltioille soveltaa alennettua arvonlisäverokantaa tiettyihin erityisen työvaltaisiin palveluihin direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 6 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti

(2000/185/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 28 artiklan 6 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto voi direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 6 kohdan nojalla yksimielisesti komission ehdotuksesta antaa luvan sitä kyseisessä artiklassa säädetyn menettelyn ja siinä säädettyjen edellytysten mukaisesti hakeneelle jäsenvaltiolle soveltaa alennettua arvonlisäverokantaa tiettyihin erityisen työvaltaisiin palveluihin.
- (2) Kyseisten palvelujen on yhtäältä täytettävä mainitussa direktiivissä säädetty edellytykset ja toisaalta sisällyttävä saman direktiivin liitteeseen K.
- (3) Kokeilun kesto rajataan enintään 1 päivän tammikuuta 2000 ja 31 päivän joulukuuta 2002 välisen kolmivuotiskauden ajaksi.
- (4) Verokannan kohdistettu alennus ei kuitenkaan ole vaarantonta verotuksen tasapuolisuuden ja sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan kannalta; olisi säädettävä luvan myöntämismenettelystä kolmeen vuoteen rajatun jakson ajaksi, niin että kokeiluun osallistuminen perustuu jäsenvaltioiden vapaaehtoisuuteen, ja rajattava toimenpiteen soveltamisala tiukaksi sen todennettavuuden ja rajallisuuden turvaamiseksi.
- (5) Toimenpiteen kokeiluluontoisuuden vuoksi sen toteuttaneiden jäsenvaltioiden ja komission olisi laadittava yksityiskohtainen arvio toimenpiteen vaikutuksista työllisyyteen ja tehokkuuteen.
- (6) Hakemuksen jättäneet jäsenvaltiot ovat noudattaneet direktiivissä 77/388/ETY säädettyä menettelyä ja täyttäneet direktiivissä säädetty edellytykset.
- (7) Jäsenvaltioista kolme eli Ranskan tasavalta, Luxemburgin suurherttuakunta ja Alankomaiden kuningaskunta ovat pyytäneet lupaa soveltaa poikkeuksellisesti alennettua verokantaa kolmeen liitteessä K tarkoitettuun alaan; kaikissa kolmessa tapauksessa verokannan alentamisella

kolmannen valitun alan osalta on ainoastaan vähäpätöisiä taloudellisia vaikutuksia.

- (8) Yhdistynyt kuningaskunta on tehnyt hakemuksen alennetun verokannan soveltamiseksi kiinteistöpalveluihin ainoastaan Mansaaren osalta. Ottaen huomioon saaren oikeudellisesta asemasta annetut erityiset alueelliset säännöt, erityisesti perustamissopimuksen 299 artiklan 6 kohdan c alakohdan, Ison-Britannian Yhdistyneen kuningaskunnan liittymissopimuksen ja direktiivin 77/388/ETY 3 artiklan 4 kohdan sekä sen, että kiinteistöpalvelujen paikallistamista koskevilla säännöillä turvataan verotus kiinteistön sijaintipaikassa, alennetun verokannan soveltaminen kyseisiin palveluihin ei aiheuta vaaraa kilpailun vääristymisestä. Lupa alennetun verokannan soveltamiseen Mansaarella voidaan myöntää kuitenkin ainoastaan poikkeuksellisesti. Jäsenvaltioiden muiden alueiden osalta, missä perustamissopimuksen ja direktiivin 77/388/ETY säännökset ovat täysin soveltuvia, tällaista lupaa ei voitaisi myöntää vaarantamatta periaatetta verokantojen yhteneväisyydestä saman jäsenvaltion sisällä.
- (9) Muille jäsenvaltioille on lisäksi tiedotettu lupahakemuksista.
- (10) Tällä päätöksellä ei ole vaikutusta Euroopan yhteisöjen arvonlisäverosta kertyviin omiin varoihin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Direktiivin 77/388/ETY 28 artiklan 6 kohdan mukaisesti jäljempänä luetelluille jäsenvaltioille annetaan lupa soveltaa enintään 1 päivän tammikuuta 2000 ja 31 päivän joulukuuta 2002 välisen kolmivuotiskauden aikana 12 artiklan 3 kohdan a alakohdan kolmannessa alakohdassa säädettyä alennettua verokantaa niihin palveluihin, joiden osalta ne ovat jättäneet säädetyn menettelyn mukaisen hakemuksen ja jotka mainitaan niiden nimen alla:

- 1) Belgian kuningaskunta direktiivin 77/388/ETY liitteessä K olevissa 1 ja 2 kohdassa tarkoitetuilta aloilta:
 - pienet korjauspalvelut
 - a) polkupyörät,
 - b) kengät ja nahkatavarat,
 - c) vaatteet ja liinavaatteet (korjaukset ja muutokset mukaan lukien),

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/85/EY (EYVL L 277, 28.10.1999, s. 34).

- yli viisi vuotta vanhojen yksityisasuntojen uudistaminen ja korjaus, lukuun ottamatta tarvikkeita, jotka muodostavat merkittävän osan toimituksen arvosta.
- 2) Helleenien tasavalta direktiivin 77/388/ETY liitteessä K olevan 1 kohdan viimeisessä luettelukohdassa ja 4 kohdassa tarkoitetuilta aloilta:
- vaatteet ja liinavaatteet (korjaukset ja muutokset mukaan lukien),
 - kodinhoitopalvelut.
- 3) Espanjan kuningaskunta direktiivin 77/388/ETY liitteessä K olevissa 2 ja 5 kohdassa tarkoitetuilta aloilta:
- muuraustyöt yksityisasuntojen korjaamiseksi, lukuun ottamatta tarvikkeita, jotka muodostavat merkittävän osan toimituksen arvosta,
 - parturi- ja kampaamopalvelut.
- 4) Ranskan tasavalta direktiivin 77/388/ETY liitteessä K olevissa 2, 3 ja 4 kohdassa tarkoitetuilta aloilta:
- yli kaksi vuotta sitten valmistuneiden yksityisasuntojen uudistaminen ja korjaus, lukuun ottamatta tarvikkeita, jotka muodostavat merkittävän osan toimituksen arvosta,
 - kodinhoitopalvelut,
 - ikkunanpesu ja siivous yksityistalouksissa.
- 5) Italian tasavalta direktiivin 77/388/ETY liitteessä K olevissa 2 ja 4 kohdassa tarkoitetuilta aloilta:
- yksityisasuntojen uudistaminen ja korjaus, lukuun ottamatta tarvikkeita, jotka muodostavat merkittävän osan toimituksen arvosta,
 - kodinhoitopalvelut.
- 6) Luxemburgin suurherttuakunta direktiivin 77/388/ETY liitteessä K olevissa 1, 3 ja 5 kohdassa tarkoitetuilta aloilta:
- pienet korjauspalvelut:
 - a) polkupyörät,
 - b) kengät ja nahkatavarat,
 - c) vaatteet ja liinavaatteet (korjaukset ja muutokset mukaan lukien),
 - parturi- ja kampaamopalvelut,
 - ikkunanpesu ja siivous yksityistalouksissa.
- 7) Alankomaiden kuningaskunta direktiivin 77/388/ETY liitteessä K olevissa 1, 2 ja 5 kohdassa tarkoitetuilta aloilta:
- pienet korjauspalvelut:
 - a) polkupyörät,
 - b) kengät ja nahkatavarat,
 - c) vaatteet ja liinavaatteet (korjaukset ja muutokset mukaan lukien),

- parturi- ja kampaamopalvelut,
 - maalaus- ja rappaustyöt yli 15 vuotta vanhojen yksityisasuntojen uudistamista ja korjausta varten, lukuun ottamatta tarvikkeita, jotka muodostavat merkittävän osan toimituksen arvosta.
- 8) Portugalin tasavalta direktiivin 77/388/ETY liitteessä K olevissa 2 ja 4 kohdassa tarkoitetuilta aloilta:
- yksityisasuntojen uudistaminen ja korjaus, lukuun ottamatta tarvikkeita, jotka muodostavat merkittävän osan toimituksen arvosta,
 - kodinhoitopalvelut.
- 9) Yhdistynyt kuningaskunta ainoastaan Mansaaren osalta direktiivin 77/388/ETY liitteessä K olevassa 2 kohdassa tarkoitettulta alalta:
- yksityisasuntojen uudistaminen ja korjaus, lukuun ottamatta tarvikkeita, jotka muodostavat merkittävän osan toimituksen arvosta.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa lueteltujen jäsenvaltioiden on laadittava ennen 1 päivää lokakuuta 2002 yksityiskohtainen kertomus, johon sisältyy yleisarvio toimenpiteen vaikuttavuudesta uusien työpaikkojen luomisen ja tehokkuuden kannalta, ja toimitettava se komissiolle.

3 artikla

Tätä päätöstä noudatetaan päivästä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2000 aina 31 päivään joulukuuta 2002.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu 1 artiklassa luetelluille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2000.

Neuvoston puolesta
J. PINA MOURA
Puheenjohtaja

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 28 päivänä helmikuuta 2000,

luvan antamisesta Saksan liittotasavallalle soveltaa jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste annetun kuudennen direktiivin 77/388/ETY 6 ja 17 artiklasta poikkeavia toimenpiteitä

(2000/186/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste 17 päivänä toukokuuta 1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 27 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Saksan liittotasavallan hallitus pyysi komission pääsihteeristössä 8 päivänä tammikuuta 1999 ja 27 päivänä elokuuta 1999 saapuneiksi kirjatulla kirjeillä direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan nojalla lupaa saada soveltaa kahta kyseisen direktiivin 6 ja 17 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä.
- (2) Direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan 1 kohdan mukaan neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta antaa jäsenvaltioille luvan ottaa käyttöön kyseisestä direktiivistä poikkeavia erityistoimenpiteitä veronkannan yksinkertaistamiseksi tai tietyn tyyppisten veropetosten ja veron kiertämisen estämiseksi tai pidentää tällaisen erityistoimenpiteiden voimassaoloaikaa.
- (3) Komissio antoi direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan 3 kohdan mukaisesti Saksan hallituksen esittämästä pyynnöstä 11 päivänä lokakuuta 1999 päivätyllä kirjeellä tiedon muille jäsenvaltioille.
- (4) Ensimmäisellä poikkeavalla toimenpiteellä halutaan sulkea arvonlisäveron vähennysoikeuden ulkopuolelle sellaisia tavaroista ja palveluista aiheutuvat kustannukset, joiden käyttöosuus verovelvollisen tai hänen henkilöstönsä yksityisiin tarkoituksiin tai yleisesti ottaen muuhun kuin liiketoiminnan harjoittamiseen on yli 90 prosenttia niiden kokonaiskäytöstä. Kyseistä 17 artiklasta poikkeavaa toimenpidettä perustellaan arvonlisäveron kantamisen yksinkertaistamisen tarpeella.
- (5) Toisessa direktiivin 77/388/ETY 17 artiklan 2 kohdasta ja 6 artiklasta poikkeavassa toimenpiteessä on kyse mahdollisuudesta rajoittaa direktiivin 17 artiklan 2 kohdassa säädetty arvonlisäveron vähennysoikeus 50 prosenttiin kaikista sellaisten ajoneuvojen kustannuksista, joita ei käytetä yksinomaan liiketoiminnan harjoittamiseen, ja jättää arvonlisävero kantamatta sellai-

sisä tapauksissa, joissa henkilöautoa käytetään yksityisiin tarkoituksiin. Arvonlisäveron vähennysoikeuden rajoittamista perustellaan ilmenneellä vaikeudella valvoa tarkasti tällaista omaisuutta koskevien kustannusten erittelemistä liiketoimintaan liittyviin ja yksityisiin kustannuksiin ja siitä aiheutuvalla veropetosten ja veron kiertämisen vaaralla. Lisäksi kyseisen toimenpiteen avulla voidaan yksinkertaistaa ajoneuvojen yksityiseen käyttöön sovellettavaa verojärjestelmää.

- (6) Arvonlisäveron vähennysoikeuden rajoitusta ei kuitenkaan saa soveltaa sellaisista ajoneuvoista aiheutuviin kustannuksiin, jotka muodostavat verovelvollisen vaihtomaisuuden. Lisäksi vähennysoikeuden kiinteää enimmäismäärää ei sovelleta silloin, kun yksityisen käytön osuus on enintään 5 prosenttia ajoneuvon kokonaiskäytöstä. Tällaisessa tapauksessa sovelletaan edelleen direktiivin 77/388/ETY 17 artiklan 2 kohdan yleisiä vähennyssääntöjä.
- (7) Edellä olevilla säännöksillä varmistetaan, että yhteisöjen tuomioistuimen direktiivin 77/388/ETY 27 artiklan soveltamista koskevan oikeuskäytännön⁽²⁾ mukaisesti poikkeusta periaatteesta, jonka mukaan verovelvollisella on oikeus vähentää verollisesta liiketoiminnasta kannettu arvonlisävero, sovelletaan ainoastaan silloin, kun se on ehdottoman välttämätöntä veropetosten ja veron kiertämisen estämiseksi.
- (8) Komissio esitti 17 päivänä kesäkuuta 1998 ehdotuksen neuvoston direktiiviksi, jolla muutetaan direktiiviä 77/388/ETY arvonlisäveron vähennysoikeuden osalta⁽³⁾. Tavoitteena on yhdenmukaistaa lopullisesti jäsenvaltioissa nykyisin sovellettavat erilaiset vähennysoikeuden rajoituksia koskevat säännöt, sillä kyseiset säännöt voivat aiheuttaa kilpailun vääristymistä kansainvälisessä kaupassa, koska ne vaikuttavat tavaroiden ja palvelujen hintoihin.
- (9) Poikkeavia toimenpiteitä koskevien lupien voimassaolo olisi rajoitettava päättymään edellä ehdotetun direktiivin tullessa voimaan, mutta viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002 siinä tapauksessa, että direktiivi ei ole kyseiseen ajankohtaan mennessä tullut voimaan. Määräajan pituus antaa mahdollisuuden arvioida kyseisen ajankohdanan poikkeavan toimenpiteen asianmukaisuutta ottaen huomioon ehdotetusta direktiivistä neuvostossa käytyjen keskustelujen edistymisen.

⁽¹⁾ EYVL L 145, 13.6.1977, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/85/EY (EYVL L 277, 28.10.1999, s. 34).

⁽²⁾ Ks. asia 63/96, Werner Skripalle, tuomio 29.5.1997 (Kok. 1997, s. I-2847).

⁽³⁾ EYVL C 219, 15.7.1998, s. 16.

(10) Näillä poikkeavilla toimenpiteillä ei ole pienentävää vaikutusta yhteisön arvonlisäveroon perustuviin omiin varoihin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 77/388/ETY 17 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna kyseisen direktiivin 28 f artiklalla, säädetään, Saksan liittotasavallalle annetaan lupa sulkea arvonlisäveron vähennysoikeuden ulkopuolelle tavarihin ja palveluihin liittyvät kustannukset, jos niiden käyttöosuus verovelvollisen tai hänen henkilöstönsä yksityisiin tarpeisiin tai yleisesti ottaen muuhun kuin liiketoiminnan harjoittamiseen on yli 90 prosenttia niiden kokonaiskäytöstä.

2 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivillä 77/388/ETY 17 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on muutettuna kyseisen direktiivin 28 f artiklalla, säädetään sekä siitä, mitä saman direktiivin 6 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädetään, Saksan liittotasavallalle annetaan lupa rajoittaa ajoneuvoista, joita ei käytetä yksinomaan liiketoiminnan harjoittamiseen, aiheutuvista kustannuksista kannettavan arvonlisäveron vähennysoikeus 50 prosenttiin ja lupa olla pitämättä verovelvollisen yritykselle

kuuluvan ajoneuvon yksityiskäyttöä vastikkeellisena palvelujen tarjoamisena.

Ensimmäisen kohdan säännöksiä ei sovelleta, jos ajoneuvo muodostaa verovelvollisen vaihto-omaisuuden tai jos yksityisen käytön osuus on enintään 5 prosenttia ajoneuvon kokonaiskäytöstä.

3 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä huhtikuuta 1999.

Sen voimassaolo päättyy päivänä, jona direktiivi arvonlisäveron vähennysoikeuden soveltamisalaan kuulumattomista kustannuksista tulee voimaan, ja viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2002.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu Saksan liittotasavallalle.

Tehty Brysselissä 28 päivänä helmikuuta 2000.

Neuvoston puolesta

J. PINA MOURA

Puheenjohtaja

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 17 päivänä helmikuuta 2000,

**tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion ja virusperäisen verenvuotoseptikemian osalta
hyväksytyjen Espanjan alueiden luettelosta tehdyn päätöksen 98/361/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 373)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2000/187/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille 28 päivänä tammikuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/67/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 98/45/EY⁽²⁾, ja erityisesti se 5 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltiot voivat saada yhdelle tai useammalle manner- tai rannikkoalueelle tarttuvasta vertamuodostavan kudoksen kuoliosta (IHN) ja virusperäisestä verenvuotoseptikemiasta (VHS) vapaan hyväksytyyn alueen aseman.
- (2) Eräille Espanjan vesistöjen valuma-alueille ja Espanjan rannikkoalueille annetaan komission päätöksessä 98/361/EY⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 1999/513/EY⁽⁴⁾, IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyyn manneralueen ja rannikkoalueen asema.
- (3) Espanja on toimittanut komissiolle perustelunsa IHN:n ja VHS:n osalta hyväksytyyn alueen aseman myöntämiseksi tietyille Kastilian ja Leónin itsehallintoalueella sijaitseville valuma-alueille tai niiden osille, sekä säännökset, jotka

takaavat hyväksynnän säilyttämistä koskevien sääntöjen noudattamisen.

- (4) Näiden tietojen perusteella kyseisille valuma-alueille voidaan myöntää tällainen asema.
- (5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 98/361/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä helmikuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 46, 19.2.1991, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 189, 3.7.1998, s. 12.

⁽³⁾ EYVL L 163, 6.6.1998, s. 46.

⁽⁴⁾ EYVL L 195, 28.7.1999, s. 39.

LIITE

A LUETTELO IHN:N JA VHS:N OSALTA HYVÄKSYTYISTÄ ALUEISTA ESPANJASSA

I ALUE: ASTURIAN ITSEHALLINTOALUE

1. **Manneralueet**

Kaikki Asturian valuma-alueet Eo-jokea lukuun ottamatta.

2. **Rannikkoalueet**

Koko Asturian rannikko.

II ALUE: GALICIA

1. **Manneralueet**

Galician valuma-alueet:

- mukaan luettuina Eo-joen valuma-alue, Sil-joen valuma-alue Leónin maakunnassa sijaitsevasta lähteestä alkaen, Miño-joen valuma-alue lähteestä Frierin patoon asti ja Limia-joen valuma-alue lähteestä Das Conchasin patoon asti,
- pois lukien Tamega-joen valuma-alue.

2. **Rannikkoalueet**

Galician rannikko-alue Eo-joen suulta (Isla-Pancha) ría de Vigon Cabo Sillieroon asti.

Rannikkoalue Cabo Sillierosta Punta Picosiin (Miño-joen suulle) katsotaan puskurivyöhykkeeksi.

III ALUE: ARAGONIAN ITSEHALLINTOALUE

Manneralueet

- Aragon-joki lähteestään Navarron kunnassa sijaitsevaan Caparroson patoon asti,
- Gállego-joki lähteestään Ardisan patoon asti,
- Sotón-joki lähteestään Sotoneran patoon asti,
- Isuela-joki lähteestään Arguisin patoon asti,
- Flumen-joki lähteestään Santa María de Belsuen patoon asti,
- Guatizalema-joki lähteestään Vadiellon patoon asti,
- Cinca-joki lähteestään Gradon patoon asti,
- Esera-joki lähteestään Barasonan patoon asti,
- Noguera-Ribagorzana-joki lähteestään Santa Anan patoon asti,
- Huecha-joki lähteestään Alcalá de Moncayon patoon asti,
- Jalón-joki lähteestään Alagónin patoon asti,
- Huerva-joki lähteestään Mezalochan patoon asti,
- Aguasvivas-joki lähteestään Monevan patoon asti,
- Martín-joki lähteestään Cueva Foradadan patoon asti,
- Escuriza-joki lähteestään Escurizan patoon asti,
- Guadalope-joki lähteestään Caspen patoon asti,
- Matarraña-joki lähteestään Aguas de Penan patoon asti,
- Pena-joki lähteestään Penan patoon asti,
- Guadalaviar-Turia-joki lähteestään Valencian maakunnassa sijaitsevaan Generalísimon patoon asti,
- Mijares-joki lähteestään Castellónin maakunnassa sijaitsevaan Arenósin patoon asti,

Muut Comudidad de Aragónin vesistöt ja mainitun kunnan halki virtaava Ebro-joki katsotaan puskurivyöhykkeeksi.

IV ALUE: NAVARRAN ITSEHALLINTOALUE

Manneralueet:

- Bidasoa-joki lähteestään joen suulle asti,
- Leizarán-joki lähteestään Leizarán (Muga) patoon asti,
- Arakil-Arga-joki lähteestään Falcesin patoon asti,
- Ega-joki lähteestään Allon patoon asti,
- Aragón-joki Huescan maakunnassa sijaitsevasta lähteestään Navarran kunnassa sijaitsevaan Caparroson patoon asti.

Muut Comunidad de Navarran vesistöt ja mainitun kunnan halki virtaava Ebro-joki katsotaan puskurivyöhykkeeksi.

V ALUE: KASTILIA JA LEÓNIN ITSEHALLINTOALUE

Manneralueet

- Duero-joki lähteestään Aldeávilan patoon asti,
- Ebro-joki lähteestään Cantabrian alueella Sobrónin patoon asti,
- Queiles-joki lähteestään los Fayosin patoon asti,,
- Tiétar-joki lähteestään Rosariton patoon asti,
- Alberche-joki lähteestään Burguillon patoon asti,

Muut Kastilia ja Leónin vesistöt katsotaan puskurialueiksi.

B LUETTELO IHN:N JA VHS:N OSALTA HYVÄKSYTYISTÄ KALANVILJELYTILOISTA ESPANJASSA

ALUE: ARAGONIAN ITSEHALLINTOALUE

- Alcalá de Ebrossa, Zaragozan maakunnassa (Aragón) sijaitseva Truchas del Prado.
-

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 17 päivänä helmikuuta 2000,****Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin asemasta tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion ja kirjolohen verenvuotoseptikemian suhteen sekä päätösten 92/538/ETY ja 97/185/EY kumoamisesta***(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 374)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2000/188/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille 28 päivänä tammikuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/67/ETY ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 98/45/EY ⁽²⁾, ja erityisesti se 5 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltiot voivat saada alueelleen tai osalle siitä tietyistä kalojen tai nilviäisten taudeista vapaan hyväksytyyn alueen aseman.
- (2) Komissio antoi päätöksellä 92/538/ETY ⁽³⁾ Isolle-Britannialle tarttuvasta vertamuodostavan kudoksen kuoliosta (IHN) ja kirjolohen verenvuotoseptikemiasta (VHS) vapaan manner- ja rannikkoalueen aseman.
- (3) Kun Isoon-Britanniaan kuuluvalla Gighan saarella varmistui VHS-tapaus, kyseisen saaren VHS:n osalta hyväksytyy asema peruutettiin komission päätöksellä 98/817/EY ⁽⁴⁾.
- (4) Yhdistynyt kuningaskunta on toimittanut komissiolle ohjelman, jonka tarkoituksena on palauttaa Gighan saarelle VHS:n suhteen hyväksytyy asema. Tämä ohjelma hyväksyttiin komission päätöksellä 97/185/EY ⁽⁵⁾.
- (5) Yhdistyneen kuningaskunnan toimittaman todistusaineiston tutkinnanperusteella näyttää siltä, että tämän ohjelman täytäntöönpano on onnistunut, koska luonnonvaraisille ja viljellyille kaloille tehdyissä laajoissa testeissä ei ole havaittu yhtään VHS-tapausta.
- (6) Edellytykset Gighan saaren hyväksytyyn aseman palauttamiseksi täyttyvät VHS:n osalta.

- (7) Selvyyden vuoksi on näin ollen aiheellista kumota päätökset 92/538/ETY ja 97/185/EY sekä palauttaa Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin koko alueelle IHN:n ja VHS:n suhteen hyväksytyyn alueen asema.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tunnustetaan Iso-Britannia kalojen tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion ja kirjolohen verenvuotoseptikemian osalta hyväksytyksi manneralueeksi ja hyväksytyksi rannikkoalueeksi.

2 artikla

Tunnustetaan Pohjois-Irlanti kalojen tarttuvan vertamuodostavan kudoksen kuolion ja kirjolohen verenvuotoseptikemian osalta hyväksytyksi manneralueeksi ja hyväksytyksi rannikkoalueeksi.

3 artikla

Kumotaan päätökset 92/538/ETY ja 97/185/EY.

4 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 17 päivänä helmikuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 46, 19.2.1991, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 189, 3.7.1998, s. 12.⁽³⁾ EYVL L 347, 28.11.1992, s. 67.⁽⁴⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 88.⁽⁵⁾ EYVL L 77, 19.3.1997, s. 31.

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 24 päivänä helmikuuta 2000,
luvan antamisesta jäsenvaltioille säätää tilapäisistä poikkeuksista Sveitsistä peräisin olevia muita
Vitis L. -suvun kasveja kuin hedelmiä koskeviin neuvoston direktiivin 77/93/ETY säännöksiin

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 397)

(2000/189/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen ja siellä leviämisen estämiseen liittyvistä toimenpiteistä 21 päivänä joulukuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 77/93/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 1999/53/EY⁽²⁾, ja erityisesti sen 14 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Ranskan esittämän, Sveitsistä peräisin olevia muita *Vitis L.* -suvun kasveja kuin hedelmiä koskevan pyynnön,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 77/93/ETY säännösten mukaisesti kolmansista maista peräisin olevia muita *Vitis L.* -suvun kasveja kuin hedelmiä ei periaatteessa saa tuoda yhteisöön.
- (2) Päätöksillä 97/159/EY⁽³⁾ ja 1999/166/EY⁽⁴⁾ komissio antoi jäsenvaltioille luvan säätää Sveitsistä peräisin olevia muita *Vitis L.* -suvun kasveja kuin hedelmiä koskevia poikkeuksia erityisedellytyksin kausiksi 1997 ja 1999.
- (3) Päätösten 97/159/EY ja 1999/166/EY nojalla ei teknisistä syistä ole tapahtunut lainkaan tuontia.
- (4) Sveitsiä koskevan luvan myöntämisen edellytykset täyttyvät edelleen.
- (5) Tämän vuoksi poikkeuksiin olisi annettava lupa rajoitetuksi ajaksi edellyttäen, että säädetään erityisedellytyksistä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta neuvoston direktiivin 68/193/ETY⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja sen mukaisesti toteutettujen täytäntöönpanoa koskevien toimenpiteiden soveltamista.
- (6) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat pysyvän kasvinsuojelukomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 26, 31.1.1977, s. 20.

⁽²⁾ EYVL L 142, 5.6.1999, s. 29.

⁽³⁾ EYVL L 62, 4.3.1997, s. 36.

⁽⁴⁾ EYVL L 55, 3.3.1999, s. 16.

⁽⁵⁾ EYVL L 93, 17.4.1968, s. 15.

1 artikla

1. Jäsenvaltioille annetaan lupa säätää 2 kohdassa vahvistetuista edellytyksistä poikkeuksia direktiivin 77/93/ETY 4 artiklan 1 kohdasta Sveitsistä peräisin olevia muita *Vitis L.* -suvun kasveja kuin hedelmiä koskevien, direktiivin liitteessä III olevan A osan 15 alakohdassa tarkoitettujen kieltojen osalta.

2. Direktiivin 77/93/ETY liitteissä I ja II vahvistettujen *Vitis L.* -suvun kasveja koskevien vaatimusten lisäksi seuraavien erityisedellytysten on täyttyttävä:

- a) kasvien on oltava seuraavien lajikkeiden lisäysaineistoa, joka muodostuu lepotilassa olevista silmuista:
 - Chasselat blanc
 - Gamaret
 - Humagne
 - Diolinoir
 - Petite Arvine
 - Amigne
 - Cornalin
 - Granoir;
- b) silmut on tarkoitettu vartettaviksi yhteisössä h alakohdassa tarkoitetuissa kasvatuspaikoissa perusrunkoihin, jotka on tuotettu yhteisössä;
- c) yhteisöön tarkoitettujen silmujen on oltava:
 - korjattu varastointitaimitarhoista, jotka on virallisesti rekisteröity. Rekisteröityjen taimitarhojen luettelot on toimitettava tätä poikkeusta hyväkseen käyttäville jäsenvaltioille ja komissiolle viimeistään 15 päivään helmikuuta 2000 mennessä. Näihin luetteloihin on sisällyttävä lajikkeiden nimet, näillä lajikkeilla istutettujen rivien lukumäärä sekä kullakin rivillä olevien kasvien lukumäärä jokaisen taimitarhan osalta sikäli, kuin kasvit on arvioitu kelvollisiksi lähetettäväksi yhteisöön vuonna 2000 tässä päätöksessä vahvistetuilla edellytyksillä.
 - huolellisesti pakattuja, ja pakkausten tunnistus on varmistettava merkinnällä, joka mahdollistaa rekisteröidyn taimitarhan ja lajikkeen tunnistuksen,

— mukana on oltava kasvien terveystodistus, joka on annettu Sveitsissä direktiivin 77/93/ETY 7 ja 12 artiklan mukaisesti kyseisessä direktiivissä vahvistetun, erityisesti vapautta seuraavista haitallisista organismeista koskevan tarkastuksen perusteella:

- *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch)
- *Xylophilus ampelinus* (Panagopoulos) Willems et al.
- Grapevine Flavescence doree MLO.

Todistuksessa on oltava kohdassa "Lisäilmoitukset" maininta: "Tämä lähetys täyttää päätöksessä 2000/189/EY vahvistetut edellytykset";

d) Sveitsin virallisen kasvinsuojeluorganisaation on varmistettava silmujen tunnistettavuus c alakohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetusta korjuusta siihen saakka, kunnes kasvit lastataan yhteisöön vientiä varten;

e) silmut on tuotava sellaisten saapumispaikkojen kautta, jotka tätä poikkeusta hyväkseen käyttävä jäsenvaltio on tähän tarkoitukseen nimennyt; jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle riittävän ajoissa kyseiset saapumispaikat ja direktiivissä 77/93/ETY tarkoitettujen kustakin paikasta vastuussa olevien virallisten elinten nimet ja osoitteet, ja muiden jäsenvaltioiden on pyynnöstä saatava kyseiset tiedot käyttöönsä. Silloin kun yhteisöön tuonti tapahtuu jossakin muussa jäsenvaltiossa kuin tätä poikkeusta hyväkseen käytävässä jäsenvaltiossa, tuontipaikkana toimivan jäsenvaltion mainittujen vastuussa olevien virallisten elinten on annettava tiedot kyseistä poikkeusta hyväkseen käyttävien jäsenvaltioiden vastuussa oleville virallisille elimille ja toimittava heidän kanssaan yhteistyössä tämän päätöksen säännösten noudattamisen varmistamiseksi;

f) tuojalle on ilmoitettava virallisesti a—k alakohdassa säädettyistä edellytyksistä ennen tavarantoimituksen yhteisöön tuontia; mainitun tuojan on ilmoitettava kunkin lähetyksen yksityiskohdista riittävän ajoissa sen jäsenvaltion vastuussa oleville virallisille elimille, johon aineisto tuodaan, ja kyseisen jäsenvaltion on toimitettava viipymättä tähän ilmoitukseen sisältyvät tiedot komissiolle ja mainittava:

- aineiston tyyppi,
- lajike ja määrä,
- ilmoitettu tuontipäivä ja varmistettu saapumispaikka,
- niiden h alakohdassa tarkoitettujen kasvatuspaikkojen nimet, osoitteet ja sijaintipaikat, joissa silmut vartetaan ja/tai joissa vartetut kasvit istutetaan myöhemmin.

Tuojan on toimitettava oman jäsenvaltionsa vastuussa oleville virallisille elimille yksityiskohtaiset tiedot edellä mainitun ennakoilmoituksen muutoksista mieluiten heti, kun ne tulevat tietoon ja joka tapauksessa ennen tuontihetkeä, ja kyseisen jäsenvaltion on viipymättä toimitettava yksityiskohtaiset tiedot muutoksista komissiolle;

g) direktiivissä 77/93/ETY tarkoitettujen vastuussa olevien virallisten elinten on suoritettava mainitun direktiivin 12 artiklan mukaisesti vaaditut tarkastukset, tarvittaessa testit mukaan lukien, tämän päätöksen säännösten mukaisesti; tätä poikkeusta hyväkseen käyttävän jäsenvaltion on suoritettava näistä tarkastuksista kasvien terveyttä koskevat tarkastukset tarvittaessa yhteistyössä sen jäsenvaltion mainittujen elinten kanssa, johon silmut vartetaan. Lisäksi kyseisen jäsenvaltion (kyseisten jäsenvaltioiden) on mainit-

tujen kasvien terveyttä koskevien tarkastusten yhteydessä tehtävä tarkastus kaikkien muiden haitallisten organismien varalta. Komissio määrittää, missä määrin mainitun direktiivin 19 a artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan toisessa vaihtoehdossa tarkoitetut tarkastukset on sisällytettävä kyseisen direktiivin 19 a artiklan 5 kohdan c alakohdan mukaiseen tarkastusohjelmaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta edellä mainitun direktiivin 19 a artiklan 3 kohdan toisen luetelmakohdan ensimmäisessä vaihtoehdossa tarkoitettua seurantaa;

h) silmut on vartettava perusrunkoihin, ja vartetut kasvit on myöhemmin istutettava ainoastaan sellaisiin kasvatuspaikkoihin,

— joiden nimet, osoitteet ja sijaintipaikat henkilö, joka aikoo käyttää tämän päätöksen mukaisesti tuodut silmut, on ilmoittanut sen jäsenvaltion mainituille vastuussa oleville virallisille elimille, jossa nämä kasvatuspaikat sijaitsevat, ja

— niiden on oltava virallisesti rekisteröityjä ja tämän poikkeuksen tarkoituksiin hyväksytyjä.

Jos istutus- tai varttamispaikka sijaitsee muussa kuin tätä poikkeusta hyväkseen käytävässä jäsenvaltiossa, tätä poikkeusta hyväkseen käytävän jäsenvaltion mainittujen vastuussa olevien virallisten elinten on edellä mainitun tuojan ennakoilmoituksen saadessaan ilmoitettava sen jäsenvaltion mainituille vastuussa oleville virallisille elimille, jossa kasvit vartetaan tai istutetaan, niiden kasvatuspaikkojen nimet, osoitteet ja sijaintipaikat, joissa silmut vartetaan tai istutetaan;

i) mainittujen vastuussa olevien virallisten elinten on varmistettava, että silmut, joita ei käytetä h alakohdan mukaisesti, tuhoetaan mainittujen vastuussa olevien virallisten elinten valvonnassa. Tuhoettujen kasvien lukumäärää koskevat asiakirjat on pidettävä komission saatavilla;

j) h alakohdassa tarkoitetuissa kasvatuspaikoissa:

— g alakohdassa tarkoitetuista haitallisista organismeista vapaaksi havaittu aineisto voidaan käyttää varttamiseen ja vartetut kasvit on istutettava h alakohdassa tarkoitettuihin kasvatuspaikkoihin kuuluville pelloille ja ne on kasvatettava kyseisillä pelloilla ja säilytettävä niillä, kunnes ne siirretään yhteisön ulkopuolelle k kohdan mukaisesti,

— tuontia seuraavana kasvukautena sen jäsenvaltion, jossa vartetut kasvit istutetaan, mainittujen vastuussa olevien virallisten elinten on tarkastettava vartetut kasvit ulkoisesti soveltuvin ajoin haitallisten organismien, *Daktulosphaira vitifoliae* (Fitch) mukaan lukien, tai niiden aiheuttamien merkkien tai oireiden havaitsemiseksi; ulkoisen tarkastuksen jälkeen kyseisiä merkkejä tai oireita aiheuttanut haitallinen organismi tunnustetaan soveltuvalle testausmenettelyllä,

— kaikki kasvit, joita ei ole havaittu edellisissä luetelmakohdissa mainituissa tarkastuksissa tai testeissä vapaiksi c alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa luetelluista haitallisista organismeista tai joihin kohdistuu muita karanteenia edellyttäviä epäilyjä, on välittömästi tuhotava edellä mainittujen vastuussa olevien virallisten elinten valvonnassa;

k) vartetut kasvit, jotka on saatu a alakohdassa tarkoitettujen silmujen onnistuneen varttamisen tuloksena, saa siirtää vuonna 2001 yhteisön ulkopuolella olevaan kohteeseen vain vartettuina kasveina. Mainittujen vastuussa olevien virallisten elinten on varmistettava, että kaikki kasvit, joita ei ole siirretty, tuhoetaan virallisesti. Komission saatavilla on pidettävä rekisteriä onnistuneesti vartettujen kasvien määrästä, virallisesti tuhuista kasveista ja myydyistä kasveista samoin kuin myytyjen kasvien kohdemaasta.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle luvan soveltamisesta 1 artiklan 2 kohdan f alakohdassa tarkoitettulla ilmoituksella. Niiden on toimitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille ennen 1 päivää marraskuuta 2000 tiedot tämän päätöksen mukaisesti tuoduista määristä ja yksityiskohtainen tekninen selvitys 1 artiklan 2 kohdan j alakohdassa tarkoitettua virallisesta tarkastuksesta. Tämän lisäksi kaikkien muiden jäsenvaltioiden, joissa silmuja vartetaan perusrunkoihin ja joissa vartetut kasvit istutetaan, on myös toimitettava tuonnin jälkeen ennen 1 päivää marraskuuta 2000 komissiolle ja muille jäsenvaltioille yksityiskohtainen tekninen selvitys 1 artiklan 2 kohdan j alakohdassa tarkoitettua virallisesta tarkastuksesta.

3 artikla

Jäsenvaltioiden, joita asia koskee, on ilmoitettava komissiolle ja muille jäsenvaltioille kaikista tämän päätöksen mukaisesti tuoduista lähetyksistä, jotka eivät noudata tässä päätöksessä säädettyjä edellytyksiä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta direktiivin 77/93/ETY 14 artiklan 3 kohdan säännösten soveltamista.

4 artikla

Asetuksen 1 artiklaa sovelletaan 1 päivän maaliskuuta 2000 ja 15 päivän maaliskuuta 2000 välisenä aikana. Tämä päätös kumotaan, jos todetaan, että 1 artiklan 2 kohdassa säädetty edellytykset eivät riitä estämään haitallisten organismien kulkeutumista tai kyseisiä edellytyksiä ei ole noudatettu.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä helmikuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 24 päivänä helmikuuta 2000,
luvan antamisesta jäsenvaltioille sallia tilapäisesti viiniköynnöksen lisäysaineiston, joka ei täytä
neuvoston direktiivin 68/193/ETY vaatimuksia, pitäminen kaupan

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 416)

(2000/190/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viiniköynnöksen kasvullisen lisäysaineiston pitämistä kaupan 9 päivänä huhtikuuta 1968 annetun neuvoston direktiivin 68/193/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla, ja erityisesti sen 14 artiklan,

ottaa huomioon Ranskan esittämän hakemuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Viiniköynnöksen tietyn kasvullisen lisäysaineiston direktiivin 68/193/ETY vaatimusten mukainen tuotanto on vuonna 1998 ollut riittämätöntä yhteisössä ja erityisesti Ranskassa, eikä sillä tämän vuoksi pystytä täyttämään kyseisen maan tarpeita.
- (2) Tätä kysyntää ei ole mahdollista kattaa tyydyttävällä tavalla käyttämällä aineistoa, joka täyttää kaikki kyseisessä direktiivissä vahvistetut vaatimukset.
- (3) Tämän vuoksi Ranskalle olisi annettava lupa sallia 15 päivään maaliskuuta 2000 asti sellaiseen luokkaan kuuluvan aineiston kaupan pitäminen, johon sovelletaan väljempää vaatimuksia.
- (4) Lisäksi muille jäsenvaltioille, jotka mahdollisesti toimittavat Ranskaan tällaista aineistoa, olisi annettava lupa sallia tällaisen aineiston kaupan pitäminen tätä tarkoitusta varten.
- (5) Ranskaan tuodaan lisäysaineistona uinuvia silmuja varrennuksessa käytettäväksi. Tällaisesta aineistosta yhteisössä tuotettuja vartteita on hakemuksen mukaan tarkoitus viedä Sveitsiin.
- (6) Lupaa voidaan käyttää ainoastaan niiden kasvinsuojeluun liittyvien edellytysten ja vaatimusten mukaisesti, joista on säädetty neuvoston direktiivissä 77/93/ETY⁽²⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 1999/53/EY⁽³⁾, ja sen täytäntöönpanoa koskeissa toimenpiteissä.
- (7) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhanviljelyssä ja metsänhoidossa käytettäviä

siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Ranskalle annetaan lupa sallia 15 päivään maaliskuuta 2000 alueellaan enintään 195 000:n sellaisen varrennuksessa käytetävän uinuvan silmun kaupan pitäminen, jotka on korjattu Sveitsissä ja jotka eivät täytä direktiivin 68/193/ETY vakiolisäysaineiston varmennusta ja valvontaa koskevia vaatimuksia, edellyttäen, että virallinen etiketti on ruskea ja siinä on merkintä "väljemmät vaatimukset".

2 artikla

Myös muille kuin hakijajäsenvaltiolle annetaan lupa sallia 1 artiklan mukaisesti ja hakijajäsenvaltion esittämiin tarkoituksiin sellaisen aineiston kaupan pitäminen alueillaan, jonka kaupan pitäminen on tämän päätöksen mukaisesti luvallista.

3 artikla

Edellä 1 ja 2 artiklan mukaiset luvat eivät rajoita neuvoston direktiivin 77/93/ETY tai sen täytäntöönpanoa koskevien toimenpiteiden soveltamista.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle ja muille jäsenvaltioille sen lisäysaineiston määrät, jonka kaupan pitäminen on niiden alueella tämän päätöksen mukaisesti sallittua.

5 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 24 päivänä helmikuuta 2000.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 93, 17.4.1968, s. 15.

⁽²⁾ EYVL L 26, 31.1.1977, s. 20.

⁽³⁾ EYVL L 142, 5.6.1999, s. 29.